As globalization continues to impact business and international relations, translation plays an increasingly important role in cultural and economic exchanges. Opportunities for skilled interpreters and translators are expected to continue to grow as the need for these professionals increases in global business transactions and work related to healthcare and homeland security.

The online Master of Science in Translation program at the New York University School of Continuing and Professional Studies (NYU-SCPS) provides students with the principal skills of effective translators, including speed and accuracy and a solid understanding of translation in financial and legal settings. The curriculum includes the theoretical background necessary to understand the nuances of languages and how they interface with one another. Students learn how to solve complex problems of terminology in areas evolving so rapidly that new ways to express meaning are constantly in demand. Graduates of the M.S. in Translation program are versed in the latest strategies and prepared to succeed in the highly competitive international translation market.

AN EXCEPTIONAL DEGREE PROGRAM

The M.S. in Translation curriculum emphasizes advanced linguistic competence, a thorough comprehension of legal and financial subject matter, excellent writing skills, speed, and accuracy, all of which provide students with the strong foundation needed for success in this growing field. Students must be native or near-native speakers in English, the target language into which they translate, and have excellent reading comprehension skills in either French or Spanish, the primary source languages from which they translate.

Master’s coursework is offered entirely online, culminating in students defending their Capstone Project on-site at NYU. Online course delivery allows students to take courses from anywhere in the world, making this a truly global degree program.

For more information on the M.S in Translation curriculum, advisory board, faculty, and events, visit www.scps.nyu.edu/mstrans.
M.S. IN TRANSACTION CURRICULUM

The M.S. in Translation is a 36-credit, online program that can be completed in 12 to 15 months of full-time study or up to five years part-time.

The curriculum consists of six required courses, five electives, and a three-credit thesis, which can be either of a theoretical nature or a lengthy, complex translation. Course material is divided into three groups: translation theory courses (Group A), subject-matter courses that allow students to specialize in either legal or financial translation (Group B), and translation courses (Group C).

Students must take required and elective courses from each group. While students do not have to choose a specific area, the balance of required and elective courses allows them to focus on one track, either legal or financial translation, if they wish. All courses are taken online, with the exception of the Capstone Project, which must be defended on-site.

The curriculum is regularly evaluated and updated to ensure that students learn at the leading edge of this dynamic field. For the latest information on the degree program, visit www.scps.nyu.edu/mstrans.

GROUP A: THEORY COURSES

REQUIRED COURSES
Theory and Practice of Translation
Theory and Practice of Terminology

ELECTIVE (CHOOSE ONE)
Contrastive Stylistics: Spanish/English
Contrastive Stylistics: French/English
Introduction to Pragmatics
Discourse Analysis
Cross-Cultural Communication
Technical and Business Writing

GROUP B: SUBJECT-MATTER COURSES

REQUIRED COURSE (CHOOSE ONE)
Comparative Banking and Accounting Systems
Comparative Legal Systems

ELECTIVE (CHOOSE ONE)
Comparative Corporate Practice
International Economics
**GROUP C: TRANSLATION COURSES**

**REQUIRED COURSES**
(CHOOSE THREE IN YOUR LANGUAGE PAIR)

**SPANISH**
- Legal Translation I
- Translation Into the “B” Language
- Financial Translation I

**FRENCH**
- Legal Translation I
- Translation Into the “B” Language
- Financial Translation I
- Introduction to Software and Website Localization

**ELECTIVES (CHOOSE THREE)**

**SPANISH**
- Financial Translation II
- Editing and Post-editing in Translation
- Translation of Accounting Documents
- Translation of Insurance Documents
- Translation of Banking Documents
- Translation for the Securities Market
- Translation of Debt-Related Material
- Legal Translation II
- Patents Translation
- Translation of Trial and Court Documents: Written and Sight Translation
- Translation of Contracts

**FRENCH**
- Financial Translation II
- Editing and Post-editing in Translation
- Translation of Accounting Documents
- Translation of Insurance Documents
- Translation of Banking Documents
- Translation for the Securities Market
- Translation of Debt-Related Material
- Legal Translation II
- Patents Translation
- Translation of Trial and Court Documents: Written and Sight Translation
- Translation of Contracts

**CAPSTONE PROJECT**
- Thesis or Translation Project
A COMMUNITY OF SCHOLARS AND PROFESSIONALS

The graduate program is comprised of students and faculty who come from around the world—adding a global context to the study of translation. The M.S. in Translation faculty—expert translators with specialties in the financial and legal fields—take an active role in shaping students’ experiences through a curriculum that parallels the rapidly expanding role of translation in the international arenas of economics, finance, law, and business. Instructors bring to the online classroom examples of their own professional challenges, along with a strong knowledge of the translation business and the theory of translation. Online delivery makes it possible for specialists from all over the country and all corners of the world to teach in the program.

PROSPECTS FOR GRADUATES

M.S. in Translation students gain a business-specific education and are prepared for a career in translation with a focus on finance or law. Graduates are qualified to work in the highly competitive international business market. Career development in the Master of Science in Translation program is ongoing: advisors and faculty are available online to discuss with students how to achieve their career goals.

ONLINE LEARNING AT THE LEADING EDGE

M.S. in Translation coursework is offered entirely online (with the exception of the Capstone Project), allowing students from virtually anywhere in the world to earn this degree in a flexible format that fits into their schedule. Classes take place through NYU-SCPS Online, which is supported by the Epsilen™ Global Learning System—a user-friendly software platform particularly well-suited for work in translation. NYU-SCPS Online provides students and faculty with a rich array of course tools, including wikis and blogs, text chat, voice-over IP, live video conferencing, social networking spaces, and ePortfolios.

Since translators often work from remote locations in various parts of the world, online delivery is familiar to current translators and good practice for aspiring translation professionals. Online classes allow students to network and interact with one another, much like in the traditional classroom setting, and the NYU-SCPS Translation program strives to create community among students. For more detailed information about NYU-SCPS online, visit www.scps.nyu.edu/online.
NYU-SCPS takes a holistic approach in evaluating the qualifications of prospective students. We seek to admit candidates who demonstrate exceptional promise—strong leadership potential, a commitment to excellence, and passion for the field—and who have distinguished academic and/or professional records. No single area of an application—undergraduate performance, essay, work experience, recommendations, or test scores—is the ultimate deciding factor. Rather, each admission decision is based on a comprehensive review of all components of the candidate’s application.

Because of the expectations that students will be active learners, ask challenging questions, contribute to class discussions, and be excellent writers, we look for applicants with strong communication skills. Our faculty values teaching students with a diversity of backgrounds and experience because they believe in the importance of peer-learning, drawing upon the unique perspectives of every student in ways that foster critical thinking and multidimensional learning.

In addition to the general requirements for admission to graduate study at NYU-SCPS, applicants to this program are required to complete a language profile form (included with the application) and an online entrance examination consisting of the translation of one 350-word text into English and writing 500-word essay in English.

The Graduate Record Examination (GRE) is also required for admission. For detailed information on admission requirements and application deadlines, and to take the online entrance examination, visit www.scps.nyu.edu/gradadmissions or call (212) 998-7100.

As part of your preparation for graduate school, it is important to create a financial plan to pay for your education. Aid for graduate students at NYU-SCPS typically comes in the forms of financial need-based scholarships and loans, and many of our students find the variety of payment plans available to NYU students to be useful in managing their expenses as well. For more information on financial aid opportunities and deadlines, visit www.scps.nyu.edu/graduate.aid.
“Translators are bridges between two cultures. This program teaches students to be fully versed in the areas of legal and financial translation and to render documents with precision, speed, and skill.”

Milena Savova, academic director, Foreign Languages, Translation, and Interpreting Programs

IN AND OF THE CITY

Translation graduate students study and network through one of the major translation hubs in the world, New York City, home to the United Nations and the New York Stock Exchange, and an international major legal, financial, and cultural center. The multicultural and intellectual life of the city informs the online classroom and provides a global context for learning. The online nature of the M.S. in Translation program makes it possible for NYU-SCPS to engage faculty experts from around the world who teach from their home countries, reaffirming the identity of NYU as the Global Network University.

ABOUT THE NYU SCHOOL OF CONTINUING AND PROFESSIONAL STUDIES (NYU-SCPS)

Established in 1934, NYU-SCPS is one of NYU’s several degree-granting schools and colleges, each with a unique academic profile. The reputation of NYU-SCPS arises from its place as the NYU home for study and applied research related to key knowledge-based industries where the New York region leads globally. This is manifest in the School’s diverse graduate, undergraduate, and continuing education programs in fields such as Real Estate and Construction Management; Hospitality, Tourism, and Sports Management; Global Affairs; Philanthropy and Fundraising; Graphic Communications Media, Publishing, and Digital Arts; Human Capital Management, Marketing, and Public Relations; with complementary strengths in the Liberal and Allied Arts, Translation and Interpreting, Management and Information Technology, and Finance and Taxation. More than 100 distinguished full-time faculty members collaborate with an exceptional cadre of practitioner/adjunct faculty and lecturers to create vibrant professional and academic networks that attract some 4,200 degree-seeking students from every corner of the region and the world. In addition, the School fulfills the recurrent continuing higher education needs of local and professional communities, as evidenced by 55,000 annual enrollments in individual courses, specialized certificate programs, conferences, workshops, seminars, and public events.